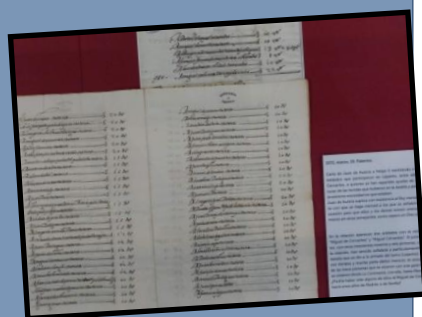




CONTENIDOS DE ESTE NÚMERO:

- Según Matías Barchino, Decano de la Facultad de Letras de la UCLM, el Quijote conquista a quien lo lee
- Xema Teno presenta en Alcázar "El Quijote en el hierro"
- El "Alcázar de Cervantes" de la Sociedad Cervantina"
- Documentada y pedagógica conferencia de Luis M. Román sobre la cocina del Quijote
- Un nuevo modo de leer el Quijote (Mesa Redonda)
- Cervantes se muere
- Miguel de Cervantes en la geografía de la Mancha
- El documento que acredita la existencia coetánea de dos "Miguel de Cervantes", expuesto en el Archivo General de Simancas
- Los representantes de Argamasilla de Alba visitan la Sociedad Cervantina
- Don Miguel de Cervantes, preso en Argamasilla de Alba visita Alcázar de San Juan



Dos Miguel de Cervantes en la lista de heridos tras la batalla de Lepanto, curándose en el hospital de Mesina

Según Matías Barchino, Decano de la Facultad de Letras de la UCLM, el Quijote conquista a quien lo lee



El profesor Matías Barchino, cuarto por la derecha

Los Almuerzos con don Quijote reciben a un invitado de excepción gran conocedor del Quijote y del entorno social en que fue escrito

Alcázar de San Juan, 23-05-2017. El sábado 20 de mayo y dentro de la actividad "Almuerzos con don Quijote", en la que una personalidad del mundo cervantino visita la ciudad, conoce sus importantes recursos turísticos y se reúne con los asociados; nos visitó Matías Barchino Pérez, Decano de la Facultad de Letras de la Universidad de Castilla La Mancha.

Antes de la comida y de la conversación distendida, Matías Barchino tuvo ocasión de conocer el Museo del Hidalgo y, tras un paseo por el centro de la ciudad, visitó la Iglesia de Santa María donde se encuentra la pila bautismal de Miguel de Cervantes y frente a su atrio la estatua del genial escritor.

Matías Barchino es autor de un "Decálogo para leer (o no leer) el

Quijote", en el que se resumen sus principales conclusiones sobre la lectura de la novela y en las que se anima a leerlo tan solo por gusto y por puro disfrute personal y descartado cualquier tipo de obligación.

Muy interesante fue su explicación de que los grandes escritores hispano-americanos decimonónicos, que mantuvieron un encono contra España en los primeros años de su independencia y que veían a nuestra nación como un enemigo y al Quijote como un símbolo nacional de España, dejaron de leerlo como forma de rechazo hacia la antigua metrópoli.

No obstante, cuando ellos se acercaban a una lectura personal, y degustaban las maravillas que la obra encierra, se sobreponía el gusto por la obra antes que otras consideraciones. En este contexto explicó que, por norma general, la persona que se acerca al Quijote y lo lee, acaba siendo conquistada por él.



Museo del *Hidalgo*





Habló también de su trabajo de investigación sobre el consaburenses Diego Galán de Escobar, que fue un cautivo contemporáneo de Miguel de Cervantes y que realizó, tras su liberación, un azaroso periplo desde Estambul atravesando Europa hasta regresar a su casa en España y cuya increíble historia mereció la publicación por el Prof. Barchino de su trabajo *Relación del cautiverio y Libertad de Diego Galán, natural de la villa de Consuegra y vecino de la ciudad de Toledo*, publicado en Editorial Renacimiento, en el cual se constata cómo la historia de Diego Galán puede tener relación con la redacción de la *Topografía e Historia General de Argel* de Fray Diego de Haedo.

Así mismo, Matías Barchino aportó un dato desconocido para los cervantistas alcázareños, como es la visita a Alcázar de San Juan de Alberto Etchepare, uruguayo que describe su paso por la ciudad -en el transcurso de la guerra civil- en un capítulo de su libro *Don Quijote fusilado (Notas de la Guerra de España)*.

Xema Teno presenta en Alcázar “El Quijote en el hierro”



Selección de obra escultórica y murales de Eloy Teno y Xema Teno, inaugurada hoy y que se exhibirá hasta el 30 de abril

Miembros de La Sociedad Cervantina Alcazareña han tenido ocasión de conocer por boca de su autor las características principales de su trabajo

Alcázar de San Juan, 07-04-2017.- En la tarde del viernes 7 de abril, ha quedado inaugurada la selección de obras de Eloy Teno y Xema Teno escogida para esta exposición, con la que presentan en Alcázar de San Juan su trabajo titulado “El Quijote en el hierro” y que permanecerá expuesta en el Museo Municipal hasta el próximo 30 de abril.

Tanto Eloy Teno que se definía como artista autodidacta, quien hace tiempo supo entrever las posibilidades mágicas del hierro comprobando cómo gracias al fuego un material duro se tornaba maleable; como su hijo Xema, que de la mano de su padre y maestro descubrió el arte por este material, aprendiendo, investigando y compartiendo esa misma pasión hasta consagrarse como escultor, han configurado



una selección de obra de muy alto nivel y que ha sido escogida cuidadosamente para esta exposición con algunos trabajos inéditos que se han visto en Alcázar de San Juan por primera vez, según ha explicado el autor a miembros de la Sociedad Cervantina Alcazareña que han asistido a la inauguración de la muestra.

Las obras expuestas constituyen un viaje en el tiempo, desde treinta años atrás hasta la actualidad, con una treintena de obras en diferentes estilos y técnicas agrupados en torno a un tema: el Quijote.

Resulta complicado encuadrar la obra en un estilo concreto, unas obras evocan el dibujo en línea, otras el juego entre luces y sombras y otras oponen dureza y maleabilidad. La obra de los Teno supone el campo más abierto de exploración de formas buscando el equilibrio entre espacio y volumen.

Se trata por tanto, de una exposición muy recomendable para quien quiera profundizar en el Quijote desde la ligereza, la transparencia y el aprovechamiento máximo de los discursos del hierro, que hacen los Teno en sus trabajos. No hay que perder de vista que Xema Teno es el autor de la estatuilla conmemorativa con la que se galardona anualmente el Premio don Quijote de Periodismo al trabajo mejor escrito y publicado en lengua española, publicado en diarios o revistas de los países hispanoamericanos, Estados Unidos, Filipinas, Guinea Ecuatorial, Israel y Marruecos, que es entregado por el Rey y que este año se ha concedido a Arturo Pérez Reverte.

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan

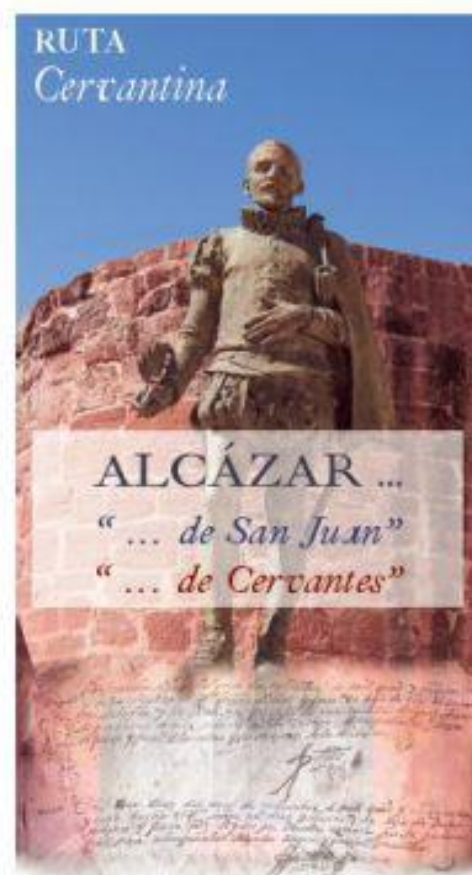
Ruta guiada “Alcázar de Cervantes”



LA RUTA CERVANTINA DE ALCÁZAR DE SAN JUAN

Alcázar de San Juan es una ciudad en la que la tradición cervantina sigue viva y muy activa.

La Ruta que ahora presentamos recorre aquellos lugares de la ciudad que, directa o indirectamente, nos evocan aspectos de la vida de Cervantes: desde su bautismo a su funeral, pasando por su cautiverio y su principal obra: “Don Quijote de la Mancha”. Tiene una extensión de unos tres km y una duración de unas tres horas a pie.



Dentro de la programación de **La Locura del Quijote**, del Patronato de Cultura de Alcázar de San Juan y que se celebra entre el 18 de abril y el 1 de mayo de 2017, **la Sociedad Cervantina del Lugar de don Quijote** va a ofrecer a las personas interesadas -por segunda vez y tras el gran éxito de la primera edición- una ruta guiada por los principales lugares de Alcázar de San Juan, que tienen relación con el escritor Miguel de Cervantes o con su obra.

En su línea de colaboración con el Ayuntamiento de Alcázar, la Sociedad Cervantina va a coordinar esta ruta que tendrá lugar el domingo 23 de abril a partir de las 11:00 horas, recordando a las personas que quieran tomar parte en ella que deben inscribirse cuanto antes en la Oficina de Turismo ya que las plazas son limitadas, llamando al teléfono 926 55 29 68.

La ruta va a recorrer los lugares que directa o indirectamente evocan aspectos de la vida de Cervantes, desde su bautismo hasta su enterramiento, pasando por su cautiverio y por su obra cumbre “El Ingenioso Hidalgo don Quijote de La Mancha”.

La visita que tiene un recorrido aproximado de 3 km, se prolongará por unas dos horas y durante la misma se recordarán los motivos por los que sigue viva la tradición cervantina alcázareña.

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan

El “Alcázar de Cervantes” de la Sociedad Cervantina



Ruta guiada por distintos emplazamientos

Pilar Atienza | Fotografía: Wilfrido Santiago Camacho | Actualidad 23/04/2017

Cervantes y El Quijote están inexorablemente unidos a Alcázar de San Juan (Ciudad Real)

La partida de bautismo que se guarda en Santa María demuestra que un Miguel de Cervantes nació en este lugar, y hay más emplazamientos que vinculan al autor de la universal obra con esta tierra manchega. La Sociedad Cervantina del Lugar del Quijote descubre al visitante y al alcazareño, cómo es el Alcázar de Cervantes, y lo hace a través de una ruta guiada que pone en valor un patrimonio cultural y patrimonial, desconocido en algunos casos.

El estudioso del Quijote, Luis Miguel Román, presidente también de la mencionada Sociedad Cervantina, es el guía que ha llevado a una treintena de personas a recorrer los espacios por los que anduvo Miguel de Cervantes, o aquellos otros, que de una u otra manera, estuvieron vinculados con él.

Coincidiendo con el Día del Libro, esta ruta guiada que se hace en coordinación con la **Oficina Municipal de Turismo**, ha recorrido nueve lugares en los que la figura del escritor o de su principal personaje, son relevantes.

El inicio, en la escultura que hay junto a la antigua oficina de turismo y Aguas de Alcázar. Allí, sentado está don Quijote leyendo libros de caballerías, junto a un gato.

Cerca de este lugar, en la Plaza de Palacio, otra obra escultórica rinde homenaje al insigne personaje. En esta ocasión es una de las dos piezas del Quijote cósmico, que ideó Santiago de Santiago por encargo del cervantista, Eulalio Ferrer. La gemela está en la Plaza de San Francisco de Guanajuato (México), ciudad que representa el máximo exponente del Cervantismo en el mundo, según el propio Luis Miguel Román.

Los conocimientos del guía sobre el escritor y especialmente sobre El Quijote han hecho de la visita una oportunidad para saber más del Alcázar de Cervantes, y sobre todo, de las claves que aporta en esta novela, que según sean interpretadas, podrían dar pistas sobre muchas de esas incógnitas que, cuatro siglos después, aún no se saben de uno de los máximos exponentes de la literatura universal.

La edad, el estado de ánimo, el momento de la vida personal de cada uno, son sólo algunas de las variables que hacen que la lectura del Quijote sea diferente y las conclusiones que se extraigan también, por eso Román recomienda darle su tiempo, leerlo sin atosigarse, comparar entre la lectura con una edad y con otra, leer la obra original, y no hacerlo antes de los veinte años, a no ser que sea alguna adaptación.

En Santa María La Mayor se guarda la partida de bautismo de Miguel de Cervantes Saavedra, fechada el 9 de noviembre de 1558, y que el bibliotecario real, Blas de Nasarre consideró en el siglo XVIII, que era la del autor del Quijote, como así dejó reflejado en su margen.

A las puertas de este templo, Román ve uno de esos mensajes subliminales que





encierra la obra y es que la ilustración que acompaña a la E capital de inicio del Quijote, que podrían ser los torreones de la muralla que existían en la época en Alcázar de San Juan.

La siguiente parada de la ruta de la Sociedad Cervantina del Lugar del Quijote es la casa natal del Miguel de Cervantes que fue bautizado en Santa María en 1558, y a pocos metros de allí, el grupo se detiene en la Casa del Hidalgo, un edificio del siglo XVI, recuperado recientemente y musealizado con temática sobre la vida de los hidalgos de esa época.



La cercana Iglesia de San Francisco ha sido otra de las paradas de la visita guiada, y no porque tuviera ninguna relación directa con Cervantes, pero sí por la vinculación del escritor con la Tercera Orden Franciscana. Lo mismo sucede con la Iglesia de la Santísima Trinidad, otro de los puntos de la ruta, que aunque no tuvo una vinculación directa, sí la hubo con la Orden Trinitaria.





AZULEJERÍA DEL PARQUE CERVANTES

Una de las joyas de la corona del patrimonio alcazareño es, tanto para Luis Miguel Román como para Constantino López, otro de los miembros de la Sociedad Cervantina, la azulejería del Parque Cervantes, un “tesoro” desconocido para muchos, pero de un gran valor artístico y cultural, que radica en que a través de casi 300 azulejos, se cuenta el Quijote de principio a fin.

Los originales eran de principios del siglo XX, hechos en Triana con una técnica muy particular. El vandalismo y otros fenómenos acabaron con casi todos ellos. Sin embargo, la Sociedad Cervantina considera “un acierto” que fueran recuperados por una escuela taller que, emulando la misma técnica, consiguió recrear todas las escenas que hacen una lectura pictórica de la universal obra.

El recorrido, lleno de anécdotas, de datos y de historias del Quijote, ha finalizado en la Plaza de España, junto al monumento que recrea la figura icónica de los dos personajes principales de la obra, Don Quijote y Sancho Panza.

Publicado en **Mancha Información**

<http://manchainformacion.com/noticias/55534-Alczar-de-San-Juan-el-Alczar-de-Cervantes-de-la-Sociedad-Cervantina>

Luis Miguel Román Alhambra habla sobre la cocina del Quijote

El domingo 30 de abril a las 12 horas, dentro de la programación de la Feria de los Sabores

Alcázar de San Juan 26-04-17. Dentro de amplia y diversa programación que el Ayuntamiento de Alcázar de San Juan ha elaborado con motivo de esta edición de la Feria de los Sabores, la Asociación Cultural Recreativa Alcazareña (antiguo Casino de Alcázar) patrocina una charla titulada "La Cocina del Quijote", en la que se hará un recorrido por las conocidas recetas culinarias que se mencionan en la novela de Miguel de Cervantes e incluso se desmenuzará los detalles de su elaboración.

La charla correrá a cargo de Luis Miguel Román Alhambra, estudioso del Quijote, autor del libro "Mi vecino Alonso" (que propone Alcázar de San Juan como el lugar de don Quijote y Sancho Panza), experto cocinero, conferenciante y presidente de la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan.

Hay que recordar a todos los apasionados del mundo cervantino, que desde el año pasado y con motivo de la celebración del Cuarto Centenario de la muerte de Miguel de Cervantes, Luis Miguel Román Alhambra mantiene un programa de radio semanal en la Cadena Ser con el título "Cervantes, don Quijote y La Mancha".

La conferencia tendrá lugar en los salones del antiguo casino en la calle Castelar de Alcázar de San Juan, el domingo 30 de abril a partir de las 12.00 de la mañana, siendo una actividad con acceso libre para todos los públicos.

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan



A cargo de
LUIS MIGUEL ROMÁN ALHAMBRA,

estudioso del Quijote, autor del libro "Mi vecino Alonso"
(que propone Alcázar de San Juan como el lugar de don Quijote y Sancho Panza),
experto cocinero, conferenciante y Presidente de la

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan.

Patrocina:



SOCIEDAD CERVANTINA
DE ALCÁZAR DE SAN JUAN

Asociación Cultural Recreativa Alcazareña
(Antiguo Casino de Alcázar de San Juan)



Documentada y pedagógica conferencia de Luis Miguel Román Alhambra sobre la cocina del Quijote



El presidente de la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan encandiló a los asistentes dando un repaso por la cocina del Quijote y explicando la elaboración de algunos de sus más importantes platos

Alcázar de San Juan 01-05-17. En la mañana del domingo 30 de abril, Luis Miguel Román Alhambra -presentado por Mariano Ormeño, como presidente de la Asociación Cultural Recreativa Alcazareña (antiguo Casino de Alcázar) que ejerció como anfitrión de esta charla-, impartió una conferencia muy documentada y pedagógica sobre la variada cocina del Quijote.

Excelentemente documentada porque recogió cada uno de los lugares de la obra en donde se menciona algún tipo de comida, bien sea de diario, de días de fiesta, e incluso de bodas, y tanto platos principales como postres.

Explicó cómo la novela, que significó una revolución en la técnica narrativa de su época ya que introduce elementos reales e históricos en la trama, comienza a describir desde la primera frase el tipo de alimentos que componían la dieta habitual de los hidalgos de la época.

Después hizo un recorrido pormenorizado por las diferentes especialidades del Siglo de Oro español como la olla, la olla podrida o el atascaburras (que se preparaba a base de pescado en salazón machacado en una especie de puré con nueces o castañas y huevos duros). También dio un repaso rápido a las comidas de emergencia que se comen sin preparación como las sardinas arenques y pasó

revista a las comidas para los viajes que aguantaban tiempo en las alforjas como son las empanadas de carne y las carnes en escabeche.

Se detuvo considerablemente en los duelos y quebrantos ofreciendo diferentes explicaciones de los motivos por los que podría llamarse así este plato que ha llegado hasta nuestros días y que es uno con los que la Sociedad Cervantina Alcazareña agasaja a su invitados a los llamados “Almuerzos con don Quijote”, junto con la caldereta (con tasajos de cabra) de la que Cervantes menciona su preparación cuando a don Quijote y Sancho Panza se les hace de noche y se quedan a cenar con unos cabreros en sus chozas, resulta de una elaboración sumamente sencilla y que nunca puede salir mal si se utilizan buenos productos y se cocinan de forma natural y utilizando un fuego de leña. También la caldereta de cordero es uno de los platos que suelen formar parte de los “Almuerzos con don Quijote”.

Otorgó especial relevancia al guiso de bodas, una receta que es tradicional en Alcázar porque no solo se conserva su receta sino que se elabora anualmente y se consume en unas jornadas al efecto que muy acertadamente la hostelería local organiza y ejecuta, poniendo de relieve cómo hasta hace muy pocos años era la comida con que la familia de los novios agasajaba a los invitados y cómo había personas muy conocidas en la ciudad que se dedicaban a guisarlo para los cientos de los asistentes a las bodas.

Hizo una detallada exposición de los ingredientes y de la elaboración del gazpacho manchego o galianos, y de cómo lo aprendió a hacer y posteriormente lo comió con el pan ácimo al estilo de unos pastores cerca del santuario de Belén en el término de Almansa.

Finalmente defendió el tiznao (a base de bacalao) como uno de los platos que son santo y seña de la gastronomía de nuestra ciudad, Alcázar de San Juan y que por desgracia está cayendo en el olvido, quizás porque su elaboración requiere de que tanto el pescado como el resto de ingredientes, cebollas y ajos enteros tengan que ser asados a la brasa hasta que se tiznen y a los que se añaden al final unas puntas de guindilla que hacen que tenga un gusto picante por el que también es conocido como “hijoputa”.

En cuanto a los postres, el referente del Quijote es la miel que junto con los requesones de los que también se da cuenta en la novela, forman un final de comida exquisito.

La detallada descripción de los platos y la pormenorizada forma de elaboración, hicieron mella en el apetito de los asistentes que debido a la hora en que finalizó la conferencia ya se encontraban predispuestos y dispuestos para embaular algo en sus corpachones, siendo hora de imitar más a Sancho que a don Quijote.

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan



Un nuevo modo de leer el Quijote en el Siglo XXI



El próximo 6 de mayo, en El Toboso, una Mesa Redonda cuestionará si estamos leyendo el Quijote de un modo sensato

La Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan ha organizado en El Toboso la Primera Mesa Redonda Cervantina con el título “Leyendo a Cervantes en el siglo XXI: ¿Por qué?”

Alcázar de San Juan 02-05-17. Si miramos a nuestro entorno, y preguntamos a nuestros convecinos, amigos, conocidos y familiares su opinión sobre Cervantes y el Quijote, no es difícil constatar el hecho de que la casi totalidad dirán que Cervantes es

un genio universal. También sobre el Quijote, la mayoría dirá que lo reconoce como una obra maestra de la literatura global. Sin embargo, basta preguntar a esas personas de nuestro entorno si ellas lo han leído para constatar que la lectura del Quijote genera en la comunidad un frecuente, aunque a veces disimulado, desánimo y rechazo a leerlo. Es frecuente oír opiniones del tipo de que es algo muy pesado, que no se entiende y que aburre.

Obviamente, algo no cuadra. Va contra las leyes del sentido común que no se lea lo que se admira tanto.

La Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan viene apostando desde su creación por acercar el entendimiento del Quijote al grupo social que fue al que inicialmente se dirigió. El Quijote no fue en su origen un libro destinado a las élites, sino un libro dirigido al pueblo llano. Basta para ello considerar la escasa calidad formal de las primeras ediciones: muy alejadas del lujo y del ámbito académico. Inicialmente era un libro del pueblo y para el pueblo.

¿Qué ha pasado, pues, para que hoy día sea, más bien que un libro popular, un libro para profesores, académicos y élites?

A responder a esta pregunta y a apuntar alternativas se va a dedicar la Mesa Redonda que lleva el ya expresivo título de: “Leyendo a Cervantes en el siglo XXI: ¿Por qué?”.

Dicha Mesa se aloja dentro de las XXVI Jornadas Cervantinas de El Toboso, que se están llevando a cabo entre el 21 de abril y el 6 de mayo de 2017, siendo el colofón de las mismas esta I Mesa Redonda Cervantina que la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan, en colaboración el Ayuntamiento de El Toboso, ha organizado. La Sociedad tiene proyectado que sea itinerante, de modo que las subsiguientes ediciones tengan lugar en otras localidades manchegas y cervantinas.

Esta primera edición tendrá lugar en la Sala Domus Artis de El Toboso, el sábado 6 de mayo a las 12:00 horas y reunirá a expertos cervantistas pertenecientes a diferentes ámbitos de la cultura, que expondrán su punto de vista sobre el referido tema.

En la mesa estarán presentes **Javier Balaguer Blasco**, Director de Cine y productor de la película “Cervantes, la Búsqueda”, instrumento de divulgación de la cultura cervantina construido con imágenes tomadas directamente de las excavaciones en el lugar del enterramiento y con las declaraciones de testigos y protagonistas, así como una interpretación dramatizada de la vida y significado de Cervantes.

Luis García Jambrina. Profesor de Literatura de la Universidad de Salamanca y autor de los libros *El Manuscrito de piedra*, *El manuscrito de nieve*, *La sombra de otro* y su último y exitoso libro *La Corte de los Engaños*.

Enrique Suárez Figaredo. Editor del Quijote y descubridor de la más antigua edición del Quijote de Avellaneda, entre los fondos de la Biblioteca Nacional.

La mesa redonda será moderada por Jesús Sánchez Sánchez, Vicepresidente de la Sociedad Cervantina alcazareña.

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan

El presidente de la Sociedad Cervantina de Alcázar es entrevistado en la TV de Castilla-La Mancha, sobre la Mesa Redonda que analizará el desánimo de la sociedad para leer el Quijote



Luis Miguel Román Alhambra en TV Castilla-La Mancha entrevistado sobre la Mesa Cervantina que ha levantado una gran expectación

Se ha suscitado un gran interés por este evento debido a la importancia del tema y la presencia de destacados expertos en la relación entre la obra de Cervantes y la sociedad actual.

Alcázar de San Juan 04-05-17. Luis Miguel Román Alhambra ha sido hoy entrevistado en los estudios de la TV regional en relación con el interés suscitado por la I Mesa Redonda Cervantina que se celebrará el próximo sábado en el Toboso.

Esta Mesa cuestionará si estamos leyendo el Quijote de un modo sensato y razonable o bien el modo de acercarnos al Quijote y las ideas previas con que lo hacemos no es el más adecuado. Este abordaje intenta desentrañar la paradoja de cómo siendo una obra que nuestra sociedad considera una obra maestra finalmente se constata que no se lee eso que se admira tanto.

La Mesa Redonda, en la que habrá ocasión de conocer de primera mano las opiniones autorizadas de diferentes expertos, tendrá lugar el sábado 6 de mayo en la Sala *Domus Artis* de El Toboso. La entrada es libre hasta completar aforo y a su finalización se servirá un vino español.

Cervantes se muere



Ponentes y público de la I Mesa Redonda Cervantina organizada por la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan el pasado día 6 de mayo coinciden en augurar un mal futuro de la lectura popular del Quijote, si las condiciones actuales se mantienen

Celebrada en el marco de las XXVI Jornadas Cervantinas de El Toboso ha reunido a destacados especialistas

Alcázar de San Juan, 07-05-2017. En el día de ayer, sábado 6 de mayo, se ha celebrado en la Sala Domus Artis de El Toboso la I Mesa Redonda Cervantina organizada por la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan, en colaboración el Ayuntamiento de El Toboso, con el título “Leyendo a Cervantes en el siglo XXI: ¿Por qué?”

Esta Mesa ha estado moderada por Jesús Sánchez Sánchez, vicepresidente de la Sociedad Cervantina alcazareña y ha contado con la participación del Director de Cine **Javier Balaguer Blasco**, director de “Cervantes, la Búsqueda”; el Profesor de Literatura de la Universidad de Salamanca y escritor, **Luis García Jambrina** y el editor del Quijote y otros textos del Siglo de Oro, **Enrique Suárez Figaredo**.

El objetivo nuclear de la Mesa es analizar cómo el Quijote, siendo valorado por la comunidad como una obra cumbre de la literatura, se constata -en cambio- un extendido, en las generaciones actuales, rechazo o desánimo ante la lectura del

Quijote. Es decir, acercarse al análisis de por qué no se lee esa obra que se dice que se admira tanto.

Las intervenciones de los miembros de la Mesa coincidieron en valorar como muy preocupante el horizonte que se prevé respecto de la lectura del Quijote en España. Uno de los elementos que a juicio de los intervinientes está dificultando la viabilidad del Quijote como obra de lectura popular es su consideración como obra de culto. Más concretamente, como obra sacralizada por la crítica erudita y académica desde el siglo XVIII. El hecho actual de transmitir a los lectores la idea de que están accediendo a una obra cuasi sagrada y además, en ciertos periodos históricos, de obligada lectura ha creado una desafección y rechazo para el gran público que aún continúa.

La Mesa Redonda fue seguida con extraordinario interés por el numeroso público asistente, que llenaba la sala Domus Artis, el cual participó activamente en el debate interpelando a los miembros de la Mesa con distintas aportaciones, superándose ampliamente el tiempo previsto de duración del acto.

De la participación del público son de destacar aportaciones interesantes tales como la sugerencia manifestada de que se percibía cierta impresión de que tanto el autor, Cervantes, como su obra, Don Quijote, habían sufrido un proceso histórico de patrimonialización mediante el cual la interpretación, valoración, justificación y análisis de esta obra y su autor habían sido monopolizados por los estamentos académicos que desde el S. XVIII hasta la actualidad se han sucedido.

Se estableció la analogía de que tanto la Biblia como el Quijote son libros sacralizados, con muy escasa lectura por la comunidad y sobre los cuales gravitan unas élites, ora eclesiásticas ora académicas que han pretendido incluso en la





actualidad acaparar la interpretación de las obras y condicionar el modo cómo la comunidad debe acceder a ellas, marcando premisas, interpretaciones y exégesis.

Los participantes en la Mesa coincidieron en la idea de que para que Cervantes pueda “vivir” en los tiempos futuros y ser leído por la comunidad (y no -al modo de Homero o Sófocles- solamente por los profesionales) habría que liberarle poco a poco del monopolio que sobre su interpretación, valor y oportunidad ejerce el mundo académico que tiene a Cervantes y sus obras como uno de los objetos que llenan parte del contenido de su actividad profesional.

El Quijote, tanto sea visto como obra cómica como si se considera obra dramática, traslada siempre como un valor inmarcesible la libertad. Libertad en todos sus aspectos. Tal vez sea este uno de los principales legados que encontramos en el texto del Quijote.

Seamos, pues, consecuentes con ello y leamos el Quijote con libertad, sólo por nosotros mismos y en base a nuestra interpretación; filtrando -con nuestro sentido propio y común- todo tipo de orientación y exégesis proveniente de ámbitos académicos, cuando esta aportación sólo se funde en que proviene de la “autoridad académica”...

Esta actividad, organizada por la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan, orientada programáticamente a acercar la lectura de Cervantes y, concretamente, una lectura enriquecedora del Quijote, tendrá periodicidad anual y será itinerante, pretendiendo que cada año se celebre en una localidad manchega y cervantina diferente.

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan

Miguel de Cervantes en la geografía de la Mancha

Palabras clave: Cervantes, La Mancha, Geografía histórica, caminos reales, Ludeña, Villaseñor, Quintanar de la Orden.

Key words: Cervantes, La Mancha, Historical geography, royal roads, Ludeña, Villaseñor, Quintanar de la Orden.

Jesús Sánchez Sánchez¹

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan

<http://independent.academia.edu/SanchezJesus>

<http://orcid.org/0000-0002-8769-6471>

RESUMEN

Pretendemos responder a la pregunta de qué grado de conocimiento tenía Cervantes de la geografía manchega. Hemos trabajado sobre datos documentados, huyendo al máximo de inferencias de origen especulativo. Dado que no existen datos documentales que atestigüen la estancia de Cervantes en la Mancha, el abordaje se desarrolló relacionando entre sí los siguientes tres grupos de datos: 1. Sobre Cervantes: los datos biográficos documentados. 2. Sobre la Mancha: por un lado, datos documentales referidos a su red viaria del Siglo de Oro (previa delimitación del ámbito territorial histórico manchego) y, por otro, datos históricos de ciertos linajes manchegos que aparecen en la biografía y en la obra de Cervantes (Villaseñores y Ludeñas). 3. Sobre el texto cervantino: cuantificaremos el uso que Cervantes hace de topónimos manchegos, así como valoraremos si el paisaje y la geografía manchega están representados en el texto cervantino. Concluimos afirmando que, lejos del tópico que supone a Cervantes un exhaustivo conocimiento de la Mancha, el que demuestra tener es muy tenue, salvo en lo que respecta al entorno de Quintanar de la Orden (Toledo) en que encontramos datos biográficos y datos textuales que apuntan a una relación significativa con esa localidad.

ABSTRACT

We pretend to answer the question: how deep was the knowledge Cervantes had about the geography of La Mancha? We have worked with documented data, avoiding as much as possible any inferences with speculative origin. As there isn't any documented data about the stay of Cervantes in la Mancha; the approach was developed through the relation between these three groups of information: 1. About Cervantes: the documented biographical data. 2. About la Mancha: on the one hand documented data referred to the road network of the Golden Century (previous delimitation of the historical territorial ambit of La Mancha), and on the other hand historical information about some lineages original from La Mancha which appear in the biography and work of Cervantes (Villaseñores and Ludeñas). 3. About the text of Cervantes: we will quantify the use of place names Cervantes does, and study if the landscape and geography of the region are represented in the text of the author. In conclusion, the knowledge Cervantes apparently had about the region of La Mancha proves to be considerably limited in contrast with some generally extended ideas and clichés, with the exception of the area surrounding the town of Quintanar de la Orden (Toledo), from which we found biographical information and textual data showing a

significant relation with the location.

1. Justificación

Sobre Cervantes (en adelante: “C.”), perdura el tópico de que su conocimiento de la Mancha era estrecho y minucioso. Así, Felipe Pedraza: “por unas razones u otras, tuvo que transitar no solo por estos corredores esenciales [se refiere a los Caminos Reales] sino también por otros muchos lugares

¹ Comunicación al Congreso Internacional «Cervantes, su obra y su tiempo. Cuarto centenario (1616-2016)», coorganizado por GRISO-Universidad de Navarra, el Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA) y el Instituto Castellano y Leonés de la Lengua, Pamplona, Universidad de Navarra, 19-21 de diciembre de 2016.

1

apartados y recónditos”; fruto de esos viajes, la Mancha, para C. tendría “ese carácter rutinario, cotidiano, familiar en extremo” (Pedraza, 2005, p. XVI). Aquí evaluaremos si el conocimiento que C. evidencia tener de la Mancha es profundo o sólo tangencial, ya que despertó nuestro interés la constatación de anomalías objetivadas en el *Quijote*, tales como la escasísima presencia de topónimos manchegos, la casi ausencia de un paisaje no idealizado, la existencia de anomalías en la adscripción a la comarca manchega de territorios que no lo son y la existencia de otros errores en la descripción geográfica.

2. Método

Para responder a la pregunta de qué grado de conocimiento tenía C. de la Mancha, hemos usado datos documentados huyendo al máximo de inferencias especulativas. Dado que no existen datos que atestigüen la estancia de C. en la Mancha, el abordaje se hará relacionando entre sí estos tres grupos de datos: 1. Sobre C.: los datos biográficos documentados. 2. Sobre la Mancha: datos documentados de su red viaria del Siglo de Oro (previa delimitación del ámbito territorial histórico manchego) y, finalmente, datos históricos de ciertos linajes manchegos que aparecen en la biografía y en la obra de C. (Villaseñores y Ludeñas). 3. Sobre el texto cervantino: cuantificaremos el uso que C. hace de topónimos manchegos, también valoraremos si el paisaje y la geografía manchega están representados en el texto cervantino².

3. Red viaria y territorio de la Mancha

No constan estancias de C. en la Mancha, pero sí reiterados viajes cuyo origen y destino implica cierto uso de su red viaria. Precisaremos previamente el ámbito territorial manchego.

3.1. La provincia de la Mancha, antecedentes históricos y evolución

Para definir la Mancha histórica en el s. XVI damos una extraordinaria importancia a las RTFII. En las Instrucciones del cuestionario de 1575, que han de responder los concejos, que se menciona a la Mancha como un ejemplo de “Comarca” (como también se mencionan otras: Tierra de Campos, Rioja o Alcarria). Y es que como “provincia” habrá de esperar hasta finales del s. XVII para verla aparecer como tal. Si nos retrotraemos a la primera mención documental de un territorio llamado “la Mancha”, debemos ir a documentación de

Órdenes Militares del s. XIII: donaciones (1237) y concordias (1256). Se menciona allí a “Abeyazat en la Mancha”. Abeyazat, Becejate o Vejezate es un núcleo que se ubica muy próximo a Socuéllamos (Ciudad Real) (Sánchez, 2015, p. 52).

Otro documento de la Orden de Santiago del s. XIV aclara la existencia de distintos ámbitos territoriales. Así en el Bulario de la Orden de Santiago (*Bullarium*, 1719, pp. 312-313), el Maestre don Fadrique se dirige en 1347 “a todos los Comendadores, o Alcaydes, que por vos estan en las vuestas comiendas en el Campo de Montiel, e de Guadiana aquende, e de Ribera de Tajo, e de la Mancha e de Val de Segura e del Regno de Murcia”. Como es obvio, son categorías distintas el Campo de Montiel, la Ribera del Tajo, la Mancha y ese otro territorio que identifican con el nombre de “de Guadiana aquende” y que en este contexto debe corresponder con Abeyazat-Socuéllamos (el documento está emitido en Ocaña). En 1353, el mismo Maestre concede un Privilegio para la creación de un “Común de la Mancha” que excluye, obviamente, los otros territorios mencionados en 1347. De hecho, el Privilegio no menciona entre las poblaciones incluidas, el que un siglo antes ya se denomina “Mancha de Abeyazat” y, por supuesto, tampoco los territorios de otras jurisdicciones que se declaran manchegas en las RTFII. Así, no incluye tierras de señorío de la Orden de San Juan y tierras realengas como la Tierra de Alarcón. El ámbito

² Las menciones a textos de C. no llevarán cita bibliográfica por ser ampliamente conocidos. Las “Relaciones Topográficas de Felipe II” se mencionarán como “RTFII”. “Siglo” precediendo a numeración romana se abrevia en “s.” “Quintanar de la Orden” se mencionará como tal o, simplemente, “Quintanar”. Los textos históricos transcritos se entrecorren evitando la cursiva y no se modernizan. El apellido Ludeña aparece indistintamente en la documentación como tal y como Lodeña; usaremos la primera opción.

2

geográfico de este Común (que no es sino una agrupación de pecheros) es muy pequeño: apenas se corresponde con 10 localidades actuales, nucleadas por Quintanar de la Orden, estando ubicado entre las poblaciones de la Rivera del Tajo y las poblaciones de esa tierra “de Guadiana aquende” y el Campo de Montiel. La denominación oficial de este conjunto del territorio santiaguista es: “Provincia de Castilla de la Orden de Santiago”.

Tras la muerte de la reina Isabel dentro de esta provincia se crea un “Partido de la Mancha” (unido con otros territorios no manchegos, ya que así lo explicita su nombre, en el llamado “Partido de Mancha y Rivera de Tajo”). Este Partido reúne varios territorios: ya sí incluye los lugares del Común de la Mancha, además de los del Común de Uclés y el Común de Ocaña. Pero sigue sin incluir el territorio manchego de las otras jurisdicciones antes mencionadas. Este “Partido de Mancha y Rivera de Tajo” en 1566 se dividió en los tres antiguos territorios de los Comunes: “Partido de Ocaña”, “Partido de Uclés” y “Partido de Quintanar”. Por poco tiempo: en 1609 Felipe III lo refunde en Ocaña denominándolo “Partido de Ocaña”.

Sobre el Campo de Montiel, sabemos por las RTFII que Villanueva de los Infantes dice que cae “en el Campo de Montiel que es entre La Mancha y Sierra Morena” (Viñas *et al*, 1971, 586). Terrinches dice que: “No es Mancha, ni serranía ni Sierra Morena, está entre medias de Sierra Morena y Sierra de Alcaraz y Mancha” (Viñas *et al*, 1971, 492). Albadalejo dice que pasan arrieros “que van a la Mancha”

(Viñas *et al*, 1971, p. 11). Claramente ni la Serranía de Alcaraz ni el Campo de

Montiel es Mancha.

Tomado de Porras, 1997, 131

A fines del s. XVII, en 1691 se crea la “Provincia de la Mancha” la cual, pese a su denominación excluye todos los territorios que hemos visto documentados hasta ahora como manchegos, tanto santiaguistas (Abeizagat, Común de la Mancha, Partido de Quintanar, etc.) como no santiaguistas (Priorato de San Juan, Alarcón, etc.). En definitiva, excluye la inmensa mayoría de los lugares que se autocalifican de Mancha en las RTFII. Por el contrario, esta provincia se constituye a base de tres partidos: el de Calatrava (de la Orden de este nombre, junto con el enclave realengo de Ciudad Real), el de Campo de Montiel y el de la comunidad realenga de Alcaraz. Si bien, en momentos posteriores irán entrando en esta provincia los territorios de la Mancha de Quintanar y los de la Mancha del Campo de San Juan.

La heredera territorial de esta Provincia de la Mancha es la “Provincia de Ciudad Real” de 1833, que viene a ser la anterior provincia tras de las citadas adscripciones pero con la salida de todo el antiguo territorio medieval de la Tierra de Alcaraz y perdiendo también gran parte de los territorios manchegos de la Mesa de Quintanar y del Campo de San Juan (que van a la provincia de Toledo, donde hoy siguen),

3

así como también quedan fuera territorios manchegos que ahora están en la provincia de Cuenca y Albacete: Territorio de Uclés y antigua Tierra de Alarcón.

La comarca manchega parece vivir en un perpetuo desencuentro histórico con las demarcaciones administrativas que usan su nombre. Actualmente nos encontramos en un proceso dinámico de expansión del ámbito territorial de este topónimo a raíz de formar parte de la denominación oficial del nombre de la Comunidad Autónoma de Castilla-La Mancha donde, en tanto se desdibuja lenta pero progresivamente el componente castellano, se expande la consideración de manchego. Si en el s. XVI La Mancha no llegaba al Tajo (véase la declaración de Santa Cruz de la Zarza en las RTFII), en el s. XXI ya se ha calificado a Sigüenza de manchega. Se entiende, pues, que dada esta expansión toponímica, quede hoy desdibujada para los estudiosos la anomalía de que C. ubique las salidas de don Quijote desde un lugar (el Campo de Montiel) que nunca perteneció a la Mancha.

Así pues, sostenemos que la Mancha de C. es la Mancha con registro documental coetáneo: Relaciones Topográficas de Felipe II, Cosmografía de Hernando Colón (Colón, 1988) y otra documentación coetánea.

3.2. Relación biográfica de Cervantes con la Mancha. Itinerarios. Red viaria manchega

En localidades cercanas a la Mancha sí se documentan estancias de C.: Esquivias y Toledo. Las presuntas prisiones y residencias en El Toboso, Alcázar de San Juan o Argamasilla de Alba son calificadas por Astrana Marín como “leyendas y patrañas” (Astrana, V, 454-456). Sin embargo, parece obvio que los desplazamientos de C. entre la Corte, Esquivias o Valladolid y Andalucía hubieron de interesar en algunas ocasiones el territorio manchego. Este tema ya fue desarrollado por nosotros en otro trabajo (Sánchez, 2008a). Los desplazamientos de C. en el entorno manchego fueron allí organizados en los siguientes ámbitos: 1. Viajes a los reinos de Córdoba y Sevilla: De las barcas de Aceca y de Oreja al Camino de la Plata (Viajes de infancia y juventud entre Alcalá de Henares y Sevilla. El asunto Sigura. Las comisiones andaluzas). 2. Viajes a los reinos de Jaén y Granada: De la barca de Alhóndiga a los puertos del Muradal y Montizón (La comisión de 1594). 3. Comunicación Valencia – Madrid: Del puente del Pajazo a la barca de Fuentidueña (El retorno del cautiverio).

4. La comunicación Lisboa-Cartagena por tierras manchegas: (La comisión de Tomar). En definitiva, analizábamos las posibilidades itinerarias documentadas en los *Reportorios* coetáneos (Sánchez, 2005, pp. 85-127) que posibilitarían el desplazamiento E-O y N-S con fundamento biográfico. Entre los E-O, el retorno del cautiverio desde Valencia involucraría ordinariamente la Mancha quintanareña. El tramo del *Persiles* entre Ocaña-Quintanar-litoral levantino pudo ser empleado en dicho retorno. también, si se confirmara la relación biográfica entre C. y los Ludeñas y Villaseñores de Quintanar, ese tránsito entre Ocaña y Quintanar de los peregrinos podría formar parte de otra experiencia personal de C. Respecto de la comisión de Tomar, en algunas de las variantes analizadas podría tocar tierras manchegas.

Entre los frecuentes desplazamientos N-S se analizaron los itinerarios que partiendo de la Corte o Esquivias, cruzan nuestro territorio para abandonarlo por los emblemáticos puertos de La Inés (Camino de la Plata por el Valle de Alcudia), Muradal (inmediato al actual Despeñaperros) y Montizón (por la montieleña Villamanrique).

4

Camino reales vinculados con Cervantes

Del análisis de estos desplazamientos se constata la existencia de una gran zona central manchega donde ni se documentan ni se infieren desplazamientos de C.

4. Relación biográfica de Cervantes con linajes de la Mancha. Ludeñas y Villaseñores

Existe otra vinculación de C. con la Mancha: con algunos de los más influyentes linajes asentados en ella y concretamente en Quintanar: Ludeñas y Villaseñores.

4.1. Los Ludeñas

Es un linaje que en Castilla adopta dos ramas: 1. Los Ludeña madrileños (padrino de C. y prestatarios de su maestro López de Hoyos) y 2. Los Ludeña de la Mancha.

El urólogo Emilio Maganto (2016) publicó el documento de las velaciones de C., donde aparece como padrino, en enero de 1586, Pedro de Ludeña, el cual es primogénito de Diego de Ludeña y Leonor de Ribera, quienes tuvieron otros dos hijos: Fernando de Ludeña, relacionado con C. por sus amoríos con Magdalena; y a Juan de Ludeña. (Maganto, 2016, 344). Un hijo de Fernando, de ese mismo nombre, es el autor el soneto que aparece en los poemas laudatorios de las *Novelas ejemplares* (Sliwa, 1999, p. 206). Por otra parte, sabemos que López Hoyos, maestro de C., presta dinero a Pedro (Alvar, 2014, p. 350). Cuanto menos, se aprecia que C., caro discípulo de Hoyos, cuenta como padrino a uno de los prestatarios de su maestro. El padrinazgo de Pedro, los amores de Fernando y el soneto de su hijo Fernando implican una cercanía a C.

De procedencia asturiana, en el reinado de Juan II se establecieron los Ludeña en Castilla: un Pedro de Ludeña pasó a la Mancha y otro Juan de Ludeña se afincó en Madrid (Maganto, 2016, p. 340). Aunque los de la rama madrileña también tuvieron cargos en la Mancha: un Pedro de Ludeña, bisabuelo del padrino de C., fue Comendador de Villanueva de la Fuente (en Ciudad Real) y su padre, Diego de Ludeña, fue Comendador de Mirabel en la Orden de Santiago (en Miguel Esteban, junto a Quintanar) (Maganto, 2016, p. 341).

De la rama manchega, sabemos que ya en el siguiente s. XVI los Ludeña son “una de

las principales familias de la Mancha” (López-Salazar, 2005, p. 98), estando asentados en Quintanar: son citados en sus RTFII por donde sabemos que el patriarca es Juan de Ludeña el Viejo y que su hidalguía es la más antigua de esa localidad (Viñas *et al*, 1971, p. 427). Lo que no obsta para tener con el concejo pleitos de hidalguía: “Don Alonso Manuel de Ludeña y Diego Manuel de Ludeña, hermanos, alférez mayor y regidor, respectivamente, de Quintanar de la Orden, fueron alistados en 1598 con los pecheros, pese a la ejecutoria ganada por Alonso de Ludeña, su abuelo” (el cual empezó su pleito en Quintanar en 1537) (López-Salazar, 2005, p. 60). El actual párroco de Quintanar de la Orden es un Ludeña.

4.2. Los Villaseñores

5

También hay alguna relación de C., insinuada en el *Persiles*, con los Villaseñores de Quintanar. La genealogía de los Villaseñores en esta comarca ha sido estudiada por Alfonso Ruiz Castellanos (2014). Hoy persiste este linaje en Quintanar. Hay una rama madrileña de la que Astrana Marín se hizo eco: “En el pleito... que después de su muerte siguieron por la posesión de la casa de la Red de San Luis su hija doña Isabel y su yerno Luis de Molina con Juan de Urbina, hay una cierta requisitoria... dada por el licenciado Fernando de Villaseñor, alcalde de Corte, en 15 de Marzo de 1617... Ahora bien, tanto don Fernando de Villaseñor como doña Clara Gómez de Villaseñor eran oriundos de Quintanar de la Orden, si bien ignoramos el grado de parentesco que tuvieran con el Antonio y el Diego de Villaseñor del *Persiles*. Porque, seguramente, los nombres de ambos, ya que no los apellidos, estarán encubiertos por Cervantes” (Astrana, VII, p. 440).

No son menos antiguos en la comarca los Villaseñores: En 1415 otorga testamento en Quintanar la esposa de un Fernando Alonso de Villamayor (Ruiz, 2014, p. 367). En Quintanar, Ludeñas y Villaseñores en tanto que miembros de la misma élite, tuvieron entre sí relaciones documentadas. En 16 de septiembre de 1580, en Quintanar, Luis de Villaseñor y su mujer Catalina Muñoz fundan una capellanía, para la cual nombran como patrono a Juan Manuel de Ludeña (Ruiz, 2014, p. 394). También hay Villaseñores en Miguel Esteban (inmediato a Quintanar) (Ruiz, 2014, p. 376).

5. La Mancha en el texto cervantino: Topónimos. Paisaje

5.1. Cuantificación de topónimos manchegos en el *Quijote*

Cuantificamos los topónimos manchegos en el *Quijote* como modo de objetivar un aspecto del uso que C. hace de la geografía manchega.

En la edición del *Quijote* de Felipe Pedraza figura un “Índice de topónimos” (Pedraza, 2005, 979), de él hemos seleccionado los pertenecientes a las provincias de Toledo, Cuenca, Albacete y Ciudad Real, y hemos revisado su frecuencia de aparición en el *Quijote* usando el CD-ROM “Banco de datos textual en DBT versión beta, al cuidado de Joan Torruella” adjunto a la edición de 2004 del *Quijote* de Francisco Rico. Estos son ordenados por frecuencia (no computamos, por razones obvias, el topónimo Mancha y Toboso)³ : 1. Cueva de Montesinos (treinta y una menciones), 2. Sierra Morena (veinte), 3. Toledo (diez), 4. Tirteafuera (ocho), 5. Ruidera (ocho), 6. Tajo (ocho), 7. Guadiana (siete), 8. Argamasilla (seis), 9. Campo de Montiel (cinco), 10. Miguel Turra (cuatro), 11. Almodóvar del Campo (cuatro), 12. Puerto Lápice (tres), 13. Ciudad Real (dos), 14. Cuenca (dos), 15. Caracuel (dos), 16. Tembleque (dos), 17. Quintanar (dos), 18. Zocodover (dos), 19. Peralvillo (una), 20. El Viso (una), 21. Plaza de Sancho Bienaya (una), 22. Palacios de Galiana (una) y 23. Las Ventillas (una). De ellos, están indudablemente fuera del ámbito territorial de la Mancha

histórica coetánea a C. los topónimos: Toledo, Campo de Montiel, Cuenca, Zocodover, Plaza de Sancho Bienaya, Palacios de Galiana y Las Ventillas. Quedan un total de 16 voces que aparecen un total de 109 ocasiones. Antonio García Velasco determina que en el *Quijote* hay 378.591 palabras (de ellas son palabras distintas 22.800). 16 voces sobre 22.800, que aparecen 109 veces sobre 378.591, autorizan a sostener un fundamental desinterés de C. por ubicar en un marco reconocible los episodios del *Quijote*. Si excluimos los macrotopónimos (Sierra Morena) e hidrónimos (Tajo, Guadiana) que desbordan el ámbito castellano-manchego, quedan 13 topónimos sobre 22.800 palabras distintas. Entre las 109 apariciones, 43 son a base de hidrónimos y del macrotopónimo Sierra Morena. Después de haber apuntado a la omnimoda libertad del literato, surge inmediata la hipótesis de que C. no conociera muy bien la Mancha. En otro caso, tal vez estas cifras hubieran sido distintas, pese a su mayúscula despreocupación por fijar geográficamente los episodios del *Quijote*.

5.2. Paisaje manchego en el texto cervantino

3 Hemos descontado un “tirteafuera” (en minúsculas) y añadido a la búsqueda la voz “Montiel” con diéresis sobre la “i”. No hemos buscado la voz “Montesinos” sino la agrupación “Cueva de Montesinos”.

6

En el texto del *Quijote* y el *Persiles* el paisaje tiene escaso protagonismo; las descripciones ni son detalladas ni son útiles para identificar un ámbito geográfico real. C. “no habla nunca de tierras yermas y estériles ni de pasajes desolados. Don Quijote y Sancho siempre hallan bosques propicios al reposo” (Astrana, V, 262). Gran parte de las descripciones son idealizadas, lejanas al paisaje auténtico de las tierras manchegas, entroncadas con una visión propia de la tradición pastoril y bucólica, muy próximo al tópico del *locus amoenus*. En ocasiones se evidencia que la topografía que describe en nada se parece a la real. Tal es el caso de la Cueva de Montesinos: hemos argumentado que la inverosímil descripción cervantina obvia totalmente la realidad topográfica y parece tomar por modelo la Sima de Cabra (Sánchez, 2015, pp. 60-65). Desconocimiento o desinterés por la geografía que se manifiesta, por ejemplo, en el capítulo octavo del libro tercero del *Persiles*: “Nuestros peregrinos pasaron por Aranjuez, [...] vieron la junta, los besos y abrazos que se daban los dos famosos ríos Henares y Tajo”. Pero el Henares no es afluente del Tajo, lo es el Jarama. La confusión es cervantina ya que se repite en el primer libro de la *Galatea*: “En las riberas del famoso Henares, que al vuestro dorado Tajo [...] da siempre fresco y agradable tributo”.

Obviamente, del desinterés literario por la geografía no debemos suponer un desconocimiento de la misma. C. menciona en *La Ilustre fregona* el cruce del Tajo por la barca de Aceca, aguas arriba de Toledo (Sánchez, 2015, p. 100): “por yr muy de priessa y ahorrar dos leguas de camino, desde Madrid auía passado por la barca de Azeca, y que aquella noche dormía en Orgaz”. Respecto del tránsito de los peregrinos del *Persiles* por territorio manchego, tras pasar por Aranjuez y Ocaña sólo se menciona Quintanar antes de entrar en el reino de Valencia y, por cierto, aquí C. sí que refiere – de un modo nada frecuente- un cálculo muy verosímil para que los peregrinos cubran en un viaje normal a pie los 60 km entre Ocaña y Quintanar: tres días a un paso normal de 20 km/día. Unido a los datos anteriores invita a suponer un conocimiento personal.

6. Conclusiones

La respuesta que damos a nuestra pregunta de qué grado de conocimiento, a la luz de los datos documentales, demuestra tener C. de la geografía manchega es que, siguiendo sin aparecer documentos que acrediten la estancia de C. en la Mancha, y apoyándonos en documentos biográficos y de la red coetánea de Caminos Reales y, en segundo plano, de datos objetivos extraíbles del texto cervantino, la relación de C. con la Mancha es muy tenue. Solamente hemos encontrado datos para proponer un conocimiento de la Mancha del entorno de Quintanar de la Orden, basado en la compatibilidad de itinerarios con base biográfica, así como con su proximidad biográfica a los linajes Ludeña y Villaseñor. Queda poder documentar el nivel de familiaridad entre los tres Ludeñas madrileños (el padrino de C., el amante de su hermana y el autor del soneto laudatorio) y los Ludeñas quintanareños. Así como la relación biográfica entre los Villaseñores quintanareños y C.

Sobre los itinerarios que biográficamente pudo C. haber utilizado, sólo unos pocos de estos caminos se internan plenamente en la geografía manchega; muchos la flanquean. El análisis del uso que, en su obra, hace de la toponimia, la geografía y el paisaje manchego tampoco invitan a pensar en un conocimiento profundo. También es un hecho que singulariza este entorno quintanareño en su obra. Aparece en el *Quijote* al principio y al final de la obra como patria de Juan Haldudo y como lugar de compra de los perros Barcino y Butrón. Por otra parte, El Toboso está a una legua de Quintanar de la Orden, y nada lejos están algunas de las pocas localidades que menciona C.: Tembleque y Puerto Lápice. En el *Persiles*, C. menciona a Ocaña y a los Villaseñores de Quintanar. La red caminera también apoya esta asociación con la comarca de Quintanar: en el *Quijote* se menciona el Camino Real de Toledo a Murcia y en el *Persiles* el de Toledo a Valencia. (No deja de generar resonancias sugerentes la mención en el *Persiles* a la inmediatez a Quintanar de un lugar “de cuyo nombre no me acuerdo”). Del resto de los grandes caminos que se dirigen desde la Corte a Andalucía, solo tangencialmente involucran a la Mancha histórica. Dado que, como es obvio, la concreción geografía no le preocupaba en absoluto a C., no deja

7

de aportar significado el hecho de involucrar en tan repetidas ocasiones a Quintanar, situado a poco más de 130 Km de Madrid y poco más de 100 de Esquivias.

Con alto grado de probabilidad, C. eligió el epíteto “Mancha” dentro del clima general burlesco de la obra, tal como dice Eisenberg (1995, p. 103): “Una mancha era, naturalmente, algo que un caballero debía evitar a toda costa”, más que como homenaje a una tierra o expresión de un profundo conocimiento de ella. La anómala adscripción por C. del Campo de Montiel al territorio manchego precisa más investigaciones. Posiblemente lo traiga C. a colación, en la misma línea burlesca, como antítesis de territorio heroico. Las menciones cervantinas en el *Quijote* al “antiguo y conocido Campo de Montiel” y al “famoso Campo de Montiel” deben interpretarse a la luz de la Respuesta nº 54 de las RTFII de Almedina (Viñas *et al*, 1971, p. 61) “Ítem dijeron que en el contorno de esta villa hay los pueblos siguientes: la villa de Montiel que tendrá trescientos vecinos, de la cual no se sabe otra cosa notable que

haya acaecido más de que en ella fue muerto el justiciero rey don Pedro”. Y, tras citar los pueblos de su contorno, dice de ellos que “por ser pueblos nuevos no se sabe de ellos cosa que digna sea de escribir que haya en ellos acaecido”.

7. Bibliografía

Alvar Ezquerra, Alfredo, *Un maestro en tiempos de Felipe II. Juan López de Hoyos y la enseñanza humanista en el siglo XVI*, Madrid, La Esfera de los Libros, 2014.

Astrana Marín, Luis, *Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra: con mil documentos hasta ahora inéditos y numerosas ilustraciones y grabados de época*. Tomos V y VII, Madrid, Reus, 1948-1952.

Bullarium Equestris Ordinis S. Iacobi de Spata ... Opus D. Antonij Francisci Aguado de Cordova... D. Alfonsi Antonij Aleman et Rosales... et Domni Iosephi Lopez Arguleta, Matriti, Ex typographia Ioannis de Ariztia, Anno M.DCC. XIX.

Colón, Hernando, *Descripción y Cosmografía de España*, Ed. facsímil de la Sociedad Geográfica, Sevilla, Padilla Libros, 1988.

Eisenberg, Daniel, *La interpretación cervantina del Quijote*, Madrid, Compañía Literaria, 1995.

García Velasco, Antonio, «Las palabras del ‘Quijote’: orden de mayor a menor frecuencia», en *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*, Alicante, 2004.

Leblic García, Ventura y Arellano García, Mario. «Los hidalgos en Toledo», *Temas Toledanos*, Instituto Provincial de Investigaciones y estudios toledanos, Toledo, Diputación Provincial, 1987.

López-Salazar Pérez, Jerónimo, «Hidalgos de carne y hueso en la Mancha cervantina», *Pedralbes*, 25 (2005), 51-101.

Emilio Maganto Pavón, «El Acta Parroquial de la ceremonia de velaciones de Miguel de Cervantes y Catalina de Salazar. Contrayentes y participantes dentro de su contexto histórico (Nuevo estudio retrospectivo y reevaluación de este importante documento cervantino) », *eHumanista* 34 (2016): 325-358.

Medina, José Toribio, *La Araucana: vida de Ercilla / de Alonso de Ercilla y Zúñiga; ilustrada con grabados, documentos, notas históricas y bibliográficas y una biografía del autor*, Santiago de Chile, Imprenta Elzeviriana, 1916 (<http://www.cervantesvirtual.com/obra/la-araucana-vida-de-ercilla-o/>).

Pedraza Jiménez, Felipe, *Don Quijote de La Mancha, edición de Felipe Pedraza*, Biblioteca de Autores Manchegos, Ciudad Real, Diputación de Ciudad Real, 2005.

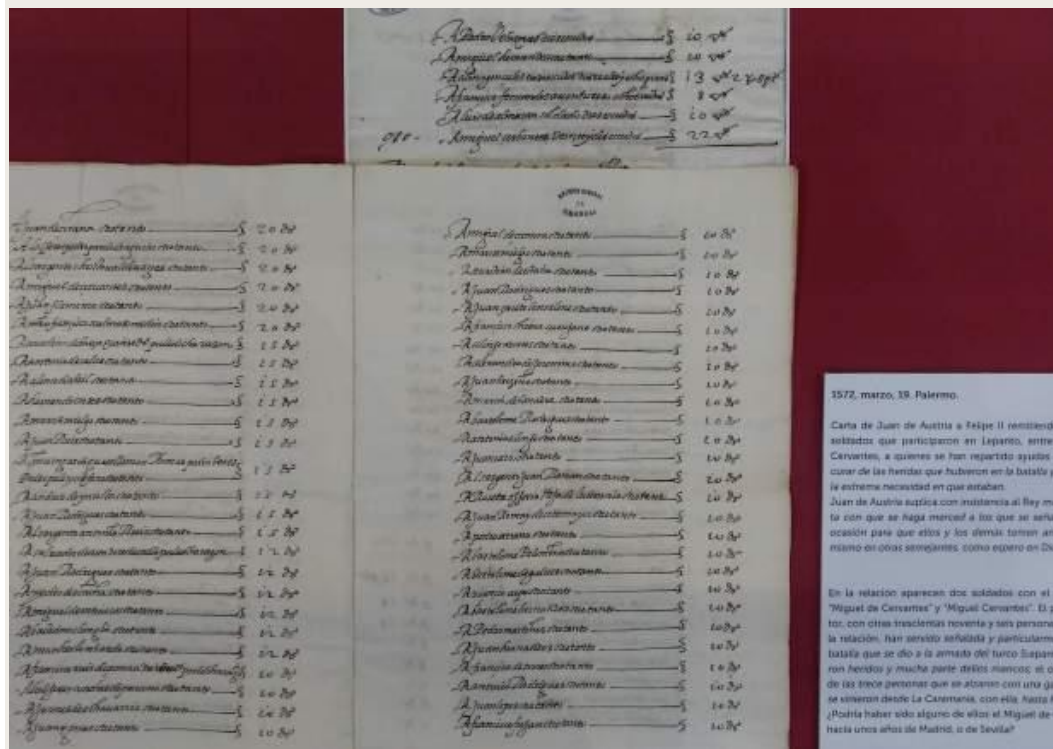
El documento que acredita la existencia coetánea de dos “Miguel de Cervantes”, expuesto en el Archivo General de Simancas hasta septiembre



La Junta Directiva de la Sociedad Cervantina Lugar de don Quijote, de Alcázar de San Juan, visita en el Archivo General de Simancas la exposición titulada “Este que veis aquí... Cervantes en Simancas y en los Archivos estatales”, importante recopilación de material de archivo sobre Cervantes procedente de distintos Archivos Estatales

Alcázar de San Juan 27-02-17.- Miembros de la Sociedad Cervantina del Lugar de don Quijote, de Alcázar de San Juan, se han desplazado el sábado 26 a la vallisoletana villa de Simancas para visitar la exposición de setenta piezas documentales, la mayor parte manuscritas, relativas a Miguel de Cervantes, de las que sobresalen diez testimonios autógrafos del escritor.

Los cervantistas alcazareños señalan como muy relevante la existencia de un documento que acredita la existencia en el mismo momento y lugar de dos personas llamadas Miguel de Cervantes. Se trata del listado de heridos de la batalla de Lepanto que se recuperan de sus heridas en el hospital de Mesina, y en el que figuran relacionados dos soldados que se llaman Miguel de Cervantes.



Relación de heridos, donde se encuentran dos personas llamadas Miguel de Cervantes

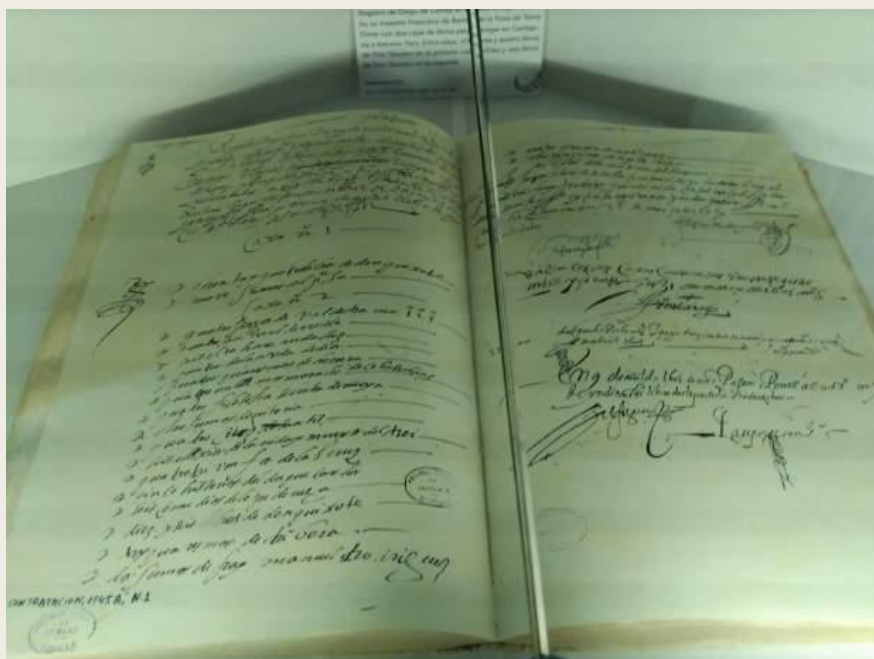
En efecto, en la ciudad de Mesina, en 1572, tras Lepanto, coinciden dos Miguel de Cervantes: Se trata de un único documento en que consta por un lado una relación de 409 heridos de la batalla a los que se les socorre económicamente y por otro figura también otra relación de 13 personas a las que se gratifica porque estando en una galera turca se alzan y se apoderan de ella y llevan a Mesina.

En ambos listados figura un Miguel de Cervantes que, obviamente no puede ser la misma persona. Sin embargo, lo que nos parece más significativo no es que coexistan en la misma ciudad dos Miguel de Cervantes. Lo más llamativo es que de este documento existente en Simancas, se sabe ahora que cuanto menos fue visto ya en 1849 y que fue copiado para la Real Academia Española en 1866.

Sin embargo, en palabras del historiador Alfredo Alvar, comisario de dicha Exposición, y referidas a este documento: “parece como si nunca hubiera dado el saldo a la necesaria publicidad”. Como es obvio, habrá que intentar responder a la pregunta retórica de: ¿Por qué?”. Y es que las incógnitas que abre este documento son amplias: Por ejemplo: ¿Cuál de los dos es el Miguel que huye de Madrid con motivo del “asunto Sigura”? O, por el contrario, ¿El que acuchilla a Sigura es un tercer Miguel? ¿Cuántos más Miguel de Cervantes coexisten en esos años?

Otro documento significativo es el referido a registros de embarque hacia el Nuevo Mundo, por los que se acredita el fulgurante éxito del Quijote. Ya en el mismo año de su primera edición, cien ejemplares son enviados al Nuevo Mundo en la nave Espíritu Santo, en mayo de 1605. El documento señala cómo “registró Diego Correa que ha cargado en este navío, que Dios salve y guarde, nombrado El Espíritu Santo, de que va por maestre Francisco de Barrios, las cajas de

libros debajo contenidas, para dar y entregar en la ciudad de [borrado: San Felipe de Portobelo] Cartagena a Antonio Méndez y por su ausencia a Diego Correa, y por la de ambos a Antolín Vázquez para que el que los recibiere haga la orden de Antonio de Toro cuyos son y por cuya cuenta y riesgo van. La cual lleva el dicho Antonio Méndez...”.



Registro de embarco en la nave Espíritu Santo, de 100 libros del Quijote con destino al Nuevo Mundo, en mayo de 1605

El Archivo General de Simancas

Es un centro dependiente del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte cuyas funciones principales son conservar y difundir el patrimonio que lo integra. Su importancia radica en tres elementos: su documentación, el edificio que la alberga y el papel que como institución ha desempeñado a lo largo de su dilatada historia.

Impulsado por Carlos V en 1540 y posteriormente regulado y redefinido su papel al servicio del gobierno y la administración por Felipe II, la historia del archivo tiene dos etapas, la primera que va desde su fundación hasta mediados del siglo XIX en la que el archivo funcionó como cabeza del sistema archivístico de la monarquía al ser el centro al que las oficinas remitían la documentación a medida que su valor administrativo iba desapareciendo, en este tiempo el trabajo del archivo estuvo orientado a la conservación de documentos.

Una vez que el archivo dejó de recibir documentación y coincidiendo con la arden de 1844 por la que el archivo, antes secreto, comienza a poder ser consultado, ser inicia una nueva etapa que llega ininterrumpidamente a nuestros días en la que el archivo funciona como archivo histórico, recibiendo investigadores procedentes de todo el mundo.

La Exposición “**Este que veis aquí... Cervantes en Simancas y en los Archivos estatales**”, que finalizaba en el mes de marzo, ha sido prorrogada hasta septiembre de este año. La Sociedad Cervantina Lugar de don Quijote, de Alcázar de San Juan, anima tanto a lectores como a estudiosos de la obra cervantina a la visita a esta Exposición.

Los más altos representantes de la vigorosa tradición cervantina de Argamasilla de Alba visitan la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan



Foto: <http://www.argamasilladealba.es>

Invitados por la Sociedad Cervantina Lugar de don Quijote, el próximo sábado 1 de abril visitan Alcázar de San Juan dos señeros representantes del cervantismo de Argamasilla de Alba: su Alcalde-Presidente, don Pedro Ángel Jiménez Carretón, y doña Pilar Serrano de Menchén, historiadora poeta, y cervantista_

Alcázar de San Juan, 25-03-2017.- Formando parte de la actividad denominada “Almuerzos con don Quijote”, que regularmente organiza la Sociedad Cervantina Lugar de don Quijote de Alcázar de San Juan, el próximo día 1 de abril está prevista la asistencia de dos destacadas personalidades del mundo del cervantismo ciudadrealeño y castellano-manchego: el Alcalde-Presidente de Argamasilla de Alba, don Pedro Ángel Jiménez Carretón, y doña Pilar Serrano de Menchén, historiadora poeta, y cervantista de Argamasilla.

Ambas personalidades representan unos de los más pujantes ejemplos de actividad, tanto desde el mundo institucional como desde el mundo de la cultura, en lo que respecta a la puesta en valor de los contenidos cervantinos de su localidad y, por extensión, de toda la comarca y provincia. La Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan se congratula de sus éxitos en este campo, los cuales han sido reiteradamente reconocidos y son ejemplo a seguir por otras entidades parejas.

Don Miguel de Cervantes, preso en Argamasilla de Alba, visita Alcázar de San Juan



Pilar Serrano, cuarta por la izquierda y Pedro Ángel Jiménez Carretón, quinto por la izquierda

Una apacible mañana de abril, don Miguel de Cervantes, representado por dos señeros representantes del cervantismo de Argamasilla de Alba, visita Alcázar de San Juan

El Alcalde-Presidente de Argamasilla de Alba, Pedro Ángel Jiménez Carretón, y Pilar Serrano de Menchén, historiadora, poeta y cervantista visitan la Sociedad Cervantina alcazareña

Alcázar de San Juan, 06-04-2017.- Formando parte de la actividad denominada “Almuerzos con don Quijote”, que regularmente organiza la Sociedad Cervantina Lugar de don Quijote de Alcázar de San Juan, esta institución compartió el pasado día 1 de abril sus inquietudes en el desarrollo de la cultura cervantina de nuestra tierra con dos representantes de excepción de la puesta en valor del cervantismo ciudadrealeño y castellano-manchego: el Alcalde-Presidente de Argamasilla de Alba, Pedro Ángel Jiménez Carretón, y Pilar Serrano de Menchén, historiadora, poeta y cervantista de Argamasilla y *alma mater* de la Asociación Cultural “Los Académicos de la Argamasilla”. Ambas personalidades representan unos de los más pujantes ejemplos de actividad, tanto desde el mundo institucional como desde el mundo de la cultura, en lo que respecta a la puesta en valor de los contenidos cervantinos de su localidad y, por extensión, de toda la comarca y provincia.

En el marco del intercambio de impresiones, la Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan pudo reconocer los importantes logros alcanzados, en cuanto a la difusión de la cultura cervantina en nuestra tierra, alcanzados por la corporación de Argamasilla.



En efecto, Argamasilla de Alba, tanto su corporación como sus entidades culturales, y muy principalmente la Asociación Cultural “Académicos de la Argamasilla”, son un ejemplo notorio y diáfano a nivel comarcal y regional de cómo gestionar eficazmente el patrimonio cultural intangible de que mayoritariamente se compone el acervo quijotesco y cervantino del que nuestra comunidad adquiere sus señas de identidad. La perspectiva que dan los muchos años en que se reconocen sus actividades y logros no hace sino resaltar los éxitos conseguidos.

Argamasilla de Alba, su Corporación y sus entidades culturales representan un ejemplo de la mejor gestión de ámbito municipal de los recursos cervantinos, que tanta trascendencia como estrategia de futuro han venido adquiriendo a nivel de toda la Comunidad. Es indudable que en tanto que esta decidida estrategia de compromiso con el futuro del turismo cultural de la Región fuera adoptada por otras corporaciones el futuro de éxito estaría asegurado.

La Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan se congratula de sus éxitos en este campo, los cuales han sido reiteradamente reconocidos y son ejemplo a seguir por otras entidades parejas.

Sociedad Cervantina de Alcázar de San Juan

PATROCINADORES



Composición de la Junta Directiva

PRESIDENTE:

Luis Miguel Román Alhambra

VICEPRESIDENTE

Jesús Sánchez Sánchez

SECRETARIO:

Alonso Manuel Cobo

TESORERO:

Constantino López Sánchez-T.

SOCIEDAD CERVANTINA DE ALCÁZAR DE SAN JUAN

c/. Santa Ana, 6
13600
Alcázar de San Juan
(Ciudad Real)

TELÉFONO:
(664) 353981

CORREO ELECTRÓNICO

cervantinalugarquijote@gmail.com

NUESTRO BLOG

<http://sociedadcervantinadellugaredonquijote.wordpress.com/>